



### តើបុគ្គលិកសង្គមកិច្ចរបស់អ្នកមានតួនាទីអ្វី?

បុគ្គលិកសង្គមកិច្ចរបស់អ្នកនឹងជំរុញអំពីមូលហេតុដែលកូនរបស់អ្នកស្ថិតនៅក្នុងនីតិវិធីក្នុងបន្ទុក។ ពួកគេនឹងចាប់ផ្តើមជាមួយអ្នក ដើម្បីវាយតម្លៃពីតម្រូវការរបស់អ្នក និងជួយអ្នកបំពេញសេវាកម្មផ្តោតលើការកាត់បន្ថយ ឬលុបបំបាត់ការគំរាមកំហែង និងហានិភ័យចំពោះសុវត្ថិភាព។

### តើបណ្តឹងកុមារក្នុងបន្ទុកគឺជាអ្វី?

បណ្តឹងកុមារក្នុងបន្ទុកគឺជាឯកសារផ្លូវច្បាប់មួយដែលធ្វើទៅតុលាការអំពីកិច្ចការដែលកូនរបស់អ្នកត្រូវបានរំលោភបំពាន មិនអីពើ ឬបោះបង់ចោល ឬគ្មានឪពុកម្តាយអាចមើលថែទាំកូនរបស់អ្នកដោយសុវត្ថិភាព។ បណ្តឹងកុមារក្នុងបន្ទុកស្នើឱ្យតុលាការចូលអន្តរាគមន៍ និងការពារកូនរបស់អ្នកពីគ្រោះថ្នាក់ ហើយឱ្យដូចទូលការយុត្តិធម៌បណ្តោះអាសន្នលើកូនរបស់អ្នក។ គេអាចដាក់កុមារថែទាំនៅក្រៅផ្ទះ ឬនៅក្នុងផ្ទះជាមួយសេវាកម្មនានា ដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការរក្សាកុមារឱ្យមានសុវត្ថិភាព។

### មេធាវី

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានមេធាវី។ ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចជួលមេធាវីដោយខ្លួនឯងបានទេ ដោយសារតែប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នក តុលាការនឹងចាត់តាំងមេធាវីម្នាក់សម្រាប់អ្នក។

### បុគ្គលិកស្ម័គ្រចិត្ត GAL/GAL

បុគ្គលិកស្ម័គ្រចិត្ត GALs (អាណាព្យាបាលរបស់តុលាការ) ឬ GALs (អាណាព្យាបាលរបស់តុលាការ) ត្រូវបានតែងតាំងដោយចៅក្រមដើម្បីតស៊ូមតិសម្រាប់កូនរបស់អ្នក។ បុគ្គលិកស្ម័គ្រចិត្ត GAL ឬ GAL រាយការណ៍ទៅចៅក្រមនៅឯសវនាការអំពីអ្វីដែលគេជឿថា ដើម្បីជាឧត្តមប្រយោជន៍របស់កូនអ្នក (អាយុក្រោម 12 ឆ្នាំ) និងអ្វីដែលកូនរបស់អ្នកត្រូវការ ឬចង់បាន។ បុគ្គលិកស្ម័គ្រចិត្ត GAL ឬ GAL នឹងធ្វើការដើម្បីធានាថា កូនរបស់អ្នកតែងតែត្រូវបានគិតគូររាល់ពេលដែលតុលាការធ្វើការសម្រេចចិត្ត។

### ទំនាក់ទំនងសំខាន់ៗ

ឈ្មោះបុគ្គលិកសង្គមកិច្ច:

#### ត្រូវការមេធាវីដែរទេ?

ការិយាល័យមេធាវីចាត់តាំង៖  
ការិយាល័យការពារក្តីជាសាធារណៈ  
ទូរស័ព្ទ៖ 360-586-3164  
អ៊ីមែល៖ [opd@opd.wa.gov](mailto:opd@opd.wa.gov)  
[www.opd.wa.gov/index.php/program/parents-representation](http://www.opd.wa.gov/index.php/program/parents-representation)  
ឈ្មោះ និងលេខទូរស័ព្ទបុគ្គលិកស្ម័គ្រចិត្ត GAL/GAL៖

ការិយាល័យប្រធានមន្ត្រីស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹងសម្រាប់គ្រួសារនិងកុមារ ស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹងអំពីសកម្មភាពរបស់ទីភ្នាក់ងារប្រកាសអសកម្មដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារ ឬឪពុកម្តាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការការពារកុមារឬសេវាកម្មសុខុមាលភាពកុមារ។  
លេខទូរស័ព្ទតិចតិចថ្ងៃ៖ 1-800-571-7321  
ទូរស័ព្ទ៖ (206) 439-3870  
[www.ofco.wa.gov](http://www.ofco.wa.gov)

រាយការណ៍ពីករណីរំលោភបំពាន ឬករណីធ្វេសប្រហែសចំពោះកុមារ  
សូមទូរស័ព្ទមកលេខ 1-866-ENDHARM (1-866-363-4276)  
ខ្សែទូរស័ព្ទទាន់ហេតុការណ៍ 24 ម៉ោង/ប្រាំពីរថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ដែលនឹងភ្ជាប់អ្នកដោយផ្ទាល់ទៅការិយាល័យក្នុងតំបន់ដែលសមស្រប។  
[www.dcyf.wa.gov/safety/report-abuse](http://www.dcyf.wa.gov/safety/report-abuse)

អ្នកក៏អាចទាក់ទង **Office of Constituent Relations (ការិយាល័យទំនាក់ទំនងរបស់) DCYF** តាមលេខ 1-800-723-4831 ដើម្បីស្វែងយល់អំពីដំណើរការដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាផ្លូវការ។  
[www.dcyf.wa.gov/contact-us/constituent-relations](http://www.dcyf.wa.gov/contact-us/constituent-relations)

DCYF មិនរើសអើង និងផ្តល់នូវលទ្ធភាពទទួលបានកម្មវិធី និងសេវាកម្មរបស់ខ្លួនដោយស្មើភាពគ្នាសម្រាប់មនុស្សទាំងអស់ដោយមិនគិតពីជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ភេទ សាសនា លទ្ធផលរៀនសូត្រភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍ ដើមកំណើតជាតិសាសន៍ ទំនោរផ្លូវភេទ អាយុ ស្ថានភាពអតីតយុទ្ធជន ឬវត្តមាននៃពិការភាពផ្លូវកាយ ផ្លូវអារម្មណ៍ ឬផ្លូវចិត្តណាមួយនោះឡើយ។

ប្រសិនបើអ្នកចង់បានច្បាប់ចម្លងដោយឥតគិតថ្លៃនៃការចេញផ្សាយនេះជាទម្រង់ ឬភាសាផ្សេងទៀត DCYF Constituent Relations (ទំនាក់ទំនងសំខាន់របស់ DCYF) តាមលេខ 1-800-723-4831 ឬផ្ញើអ៊ីមែលទៅ [communications@dcyf.wa.gov](mailto:communications@dcyf.wa.gov)។  
DCYF PUBLICATION CWP\_0044 | DSHS 22-1499 CA (04-2023) Cambodian



## ការស្វែងយល់អំពីដំណើរការនៃតុលាការកុមារក្នុងបន្ទុក



### អ្នកមានសិទ្ធិ៖

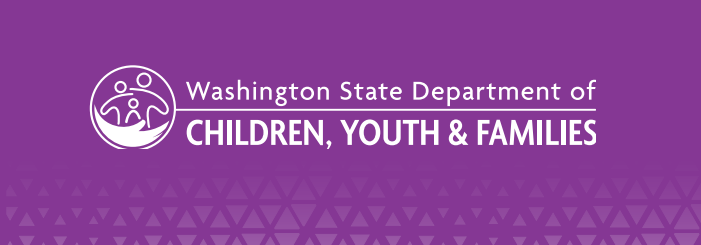
- ប្រព្រឹត្តចំពោះដោយក្តីគោរព
- ដឹងពីអ្វីដែលកំពុងកើតឡើងចំពោះករណីរបស់អ្នក និងកូនអ្នក
- ទទួលបានសេវាកម្មសម្របសម្រួលតាមវប្បធម៌
- ទទួលបានការរក្សាទុកពីតំបន់របស់អ្នកជាសម្ងាត់

### អ្នកមានទំនួលខុសត្រូវចំពោះ៖

- ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំរៀបចំផែនការរួមគ្នា
- ទៅសួរសុខទុក្ខកូនរបស់អ្នក បើអាចធ្វើទៅបាន
- ជម្រាបបុគ្គលិកសង្គមកិច្ចរបស់អ្នកឱ្យដឹងពីលេខទូរស័ព្ទ និងការផ្លាស់ប្តូរអាសយដ្ឋាន
- ពន្យល់ពីអ្វីខ្លះដែលអ្នកត្រូវការ ដើម្បីក្លាយជាឪពុកម្តាយដែលមានសុវត្ថិភាព

### តួនាទីរបស់អ្នកគឺ៖

- បង្ហាញពីបំណងប្រាថ្នារបស់អ្នកក្នុងការធ្វើផែនការសម្រាប់កូនរបស់អ្នក
- ប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយបុគ្គលិកសង្គមកិច្ចរបស់អ្នក និងចូលរួមក្នុងផែនការករណីរបស់អ្នក



Washington State Department of CHILDREN, YOUTH & FAMILIES

# ចំណុចសំខាន់ៗត្រូវដឹង

នៅចំណុចណាមួយក្នុងអំឡុងនីតិវិធីរបស់តុលាការ តុលាការអាចសម្រេចចិត្តក្នុងការដាក់កូនរបស់អ្នកថែទាំនៅក្រៅផ្ទះរបស់អ្នក ឬដាក់ពួកគេទៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នកវិញបាន។ ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកបន្តស្ថិតនៅក្នុងការថែទាំក្រៅផ្ទះ ហើយអ្នកមិនអាចធ្វើការផ្លាស់ប្តូរដែលចាំបាច់ដើម្បីរក្សាសុវត្ថិភាពកូនរបស់អ្នកបាន នោះអ្នកអាចបាត់បង់សិទ្ធិក្នុងការធ្វើជាឪពុកម្តាយកូនរបស់អ្នក។ DCYF នឹងផ្តល់ជូនអ្នកនូវការគាំទ្រ និងសេវាកម្មដើម្បីជួយអ្នកឱ្យចៀសផុតពីលទ្ធផលនេះ និងជួបជុំជាមួយកូនអ្នកវិញ។



## ការកំណត់ពេលវេលាដំណើរការតុលាការកុមារក្នុងបន្ទុក - សូមប្រាកដថា អ្នកពិគ្រោះជាមួយមេធាវីរបស់អ្នកអំពីសំណើនៅតុលាការរបស់អ្នក។

របាយការណ៍ CPS	កុមារត្រូវបានដាក់នៅក្រោមការឃុំគ្រងការពារ	សវនករស្តីពីការថែទាំក្រោមជម្រក <i>(កូនរបស់អ្នកអាចត្រូវបានបញ្ជូនគ្រលប់ទៅផ្ទះវិញបន្ទាប់ពីសវនាការរបស់តុលាការដែលបានចុះហត្ថលេខា)</i>	ការបន្តសវនករស្តីពីការថែទាំក្រោមជម្រក	សវនករស្តីពីការស្វែងរកការពិត <i>(ក្នុងរយៈពេល 75 ថ្ងៃនៃការដាក់បណ្តឹងកុមារក្នុងបន្ទុក)</i>	សវនករសម្រេចទោស <i>(ក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃនៃការដាក់បណ្តឹងកុមារក្នុងបន្ទុក)</i>	សវនករត្រួតពិនិត្យកុមារក្នុងបន្ទុកដំបូង	សវនកររៀបការផែនការអចិន្ត្រៃយ៍ភាព	សវនករត្រួតពិនិត្យកុមារក្នុងបន្ទុក <i>(បន្តរៀងរាល់ 6 ខែម្តង)</i>
<b>ដំណើរការចាប់ផ្តើមនៅទីនេះ</b>	<b>អតិបរមា 72 ម៉ោង</b>	<b>30 ថ្ងៃ</b>	<b>90 ថ្ងៃ</b>	<b>6 ខែ</b>	<b>15-18 ខែ</b>	<b>18 ខែ</b>		
CPS ទទួលបានសេចក្តីយោងទាក់ទងនឹងការរំលោភបំពានឬការធ្វើសហប្រតិបត្តិការកុមារ។ សេចក្តីយោងនេះត្រូវបានវាយតម្លៃ និងត្រួតពិនិត្យសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេត ការឆ្លើយតបនិងការវាយតម្លៃគ្រួសារ ឬពិនិត្យសម្រាប់រឿងស៊ើបអង្កេត ការជឿជាក់ថាចាំបាច់ដើម្បីការពារកុមារពីគ្រោះថ្នាក់ផ្លូវកាយ កូនរបស់អ្នកអាចត្រូវបានយកចេញពីផ្ទះរបស់អ្នកដោយកូនរបស់អ្នកដោយកូនរបស់អ្នកអាចត្រូវបានយកចេញពីផ្ទះរបស់អ្នកនៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នកនៅឡើយ សវនាការអំពីការថែទាំក្នុងជម្រកអាចនឹងធ្វើឡើងដើម្បីបង្កើតលក្ខខណ្ឌសម្រាប់ឲ្យកូនរបស់អ្នកបន្តនៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នកនៅទៅទៀត។	បើកូនរបស់អ្នកត្រូវបានយកចេញពីការថែទាំរបស់អ្នក សវនាការអំពីការថែទាំក្នុងជម្រកនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល 72 ម៉ោងដោយមិនរាប់បញ្ចូលថ្ងៃចុងសប្តាហ៍ និងថ្ងៃឈប់សម្រាកទាក់ទងនឹងកូនរបស់អ្នកត្រូវបានយកចេញពីផ្ទះរបស់អ្នក។ បើសិនបណ្តឹងកុមារក្នុងបន្ទុកត្រូវបានដាក់ ហើយកូនរបស់អ្នកបន្តនៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នកនៅឡើយ សវនាការអំពីការថែទាំក្នុងជម្រកអាចនឹងធ្វើឡើងដើម្បីបង្កើតលក្ខខណ្ឌសម្រាប់ឲ្យកូនរបស់អ្នកបន្តនៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នកនៅទៅទៀត។	នៅក្នុងសវនាការនេះ អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យតុលាការកែតម្រូវមេធាវីភ្នាក់ងារឲ្យអ្នកបាន។ តុលាការសម្រេចថាតើកូនរបស់អ្នកត្រូវការដាក់ឲ្យនៅខាងក្រៅផ្ទះរបស់អ្នក ឬក៏នៅជាមួយអ្នក។ បើកូនរបស់អ្នកត្រូវបានដាក់នៅក្នុងការថែទាំក្រៅផ្ទះ អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យកូនរបស់អ្នកស្នាក់នៅជាមួយសាច់ញាតិ ឬញាតិសន្តានជាដាងនៅមណ្ឌលកុមារកំពង់ចាម បើកូនរបស់អ្នកត្រូវបានដាក់នៅក្រៅផ្ទះ បុគ្គលិកសង្គមកិច្ចនឹងបង្កើតផែនការទៅសួរទុក្ខជាប្រចាំជូនអ្នក។	តុលាការសម្រេចជាថ្មីម្តងទៀតថាតើកូនរបស់អ្នកនឹងស្ថិតក្រោមការថែទាំក្រៅផ្ទះ ឬនឹងត្រូវបានបញ្ជូនគ្រលប់មកឲ្យអ្នកវិញ។ តុលាការពិនិត្យឡើងវិញនូវផែនការចុះសួរសុខទុក្ខគ្រួសារតាមពេលវេលាកំណត់ និងទីកន្លែងដែលកូនអ្នកកំពុងរស់នៅ។	ប្រសិនបើអ្នកនៅតែបន្តជំទាស់នឹងបណ្តឹងកុមារនៅក្នុងបន្ទុកនេះទៀត តុលាការនឹងយកសក្តិកម្មពីអ្នក និងអ្នកដទៃអំពីការគាំទ្រកំហែងដល់សុវត្ថិភាពរបស់កុមារដែលបានកំណត់ហើយ និងព័ត៌មាននៅក្នុងបណ្តឹងកុមារក្នុងបន្ទុក។ តុលាការនឹងសម្រេចថាកូនរបស់អ្នកនឹងនៅក្នុងបន្ទុករបស់អ្នកដូចជាបុគ្គលិកសង្គមកិច្ចនៅក្នុងបន្ទុករបស់អ្នក។	ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកត្រូវបានប្រកាសថាជាអ្នកក្នុងបន្ទុករបស់អ្នក នោះតុលាការនឹងចេញដីកាបញ្ជាឱ្យអ្នកចូលរួមក្នុងសេវាកម្ម ដើម្បីលុបបំបាត់ការគំរាមកំហែងដល់សុវត្ថិភាព និងកាត់បន្ថយហានិភ័យនៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នក។ តុលាការក៏នឹងដោះស្រាយបញ្ហានៃការរៀបចំទីកន្លែង ឬការចុះសួរសុខទុក្ខនៅសវនាការផងដែរ។	តុលាការពិនិត្យមើលវឌ្ឍនភាពរបស់អ្នកពាក់ព័ន្ធជាមួយនិងសេវាកម្ម ហើយវាចាំបាច់ត្រូវតែមានសេវាកម្មបន្ថែមដែលអាចពង្រឹងសមត្ថភាពរបស់អ្នកក្នុងការផ្តល់ផ្ទះដែលមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់កូនអ្នកដទៃ។	តុលាការពិនិត្យមើលការចូលរួមរបស់អ្នកនៅក្នុងសេវាកម្ម ហើយប្រសិនបើអ្នកមិនបានធ្វើឱ្យមានវឌ្ឍនភាពគ្រប់គ្រាន់ត្រង់ចំណុចនេះទេ ហើយកូនរបស់អ្នកត្រូវបានដាក់ឲ្យស្ថិតនៅក្នុងការថែទាំក្រៅផ្ទះ តុលាការនឹងចេញដីកាបញ្ជា (ក្នុងករណីខ្លះ) ថា រដ្ឋដាក់ពាក្យបណ្តឹងដើម្បីបញ្ឈប់សិទ្ធិធ្វើជាឪពុកម្តាយរបស់អ្នក។	តុលាការពិនិត្យមើលការចូលរួមរបស់អ្នកនៅក្នុងសេវាកម្ម ហើយប្រសិនបើអ្នកមិនបានធ្វើឱ្យមានវឌ្ឍនភាពគ្រប់គ្រាន់ត្រង់ចំណុចនេះទេ តុលាការនឹងចេញដីកាបញ្ជា (ក្នុងករណីខ្លះ) ថា រដ្ឋដាក់ពាក្យបណ្តឹងដើម្បីបញ្ឈប់សិទ្ធិធ្វើជាឪពុកម្តាយរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងបញ្ឈប់សិទ្ធិនោះនឹងមានការជំនុំជម្រះក្តីដែលមេធាវីរបស់អ្នកនឹងបង្ហាញភស្តុតាងអំពីរឿងក្តីរបស់អ្នក។ ចៅក្រមនឹងសម្រេចថាតើត្រូវបញ្ឈប់សិទ្ធិធ្វើជាឪពុកម្តាយរបស់អ្នកដែរឬទេ។

### កិច្ចប្រជុំរៀបចំផែនការរួម

ការចូលរួមរបស់អ្នកនៅក្នុងការរៀបចំផែនការរួមរបស់ DCYF ទាំងអស់គឺមានសារៈសំខាន់ណាស់។ អ្នកនឹងជួយបង្កើតផែនការករណីគ្រួសាររបស់អ្នកដើម្បីកាត់បន្ថយកត្តាហានិភ័យនានា បង្កើតគោលដៅនៃអចិន្ត្រៃយ៍ភាពសម្រាប់កូនអ្នក និងរៀបចំផែនការដើម្បីសួរសុខទុក្ខកូនអ្នក។ មានកិច្ចប្រជុំជាច្រើនប្រភេទដែលអ្នកនឹងចូលរួម។ ប្រភេទកិច្ចប្រជុំព្រឹកញាប់បំផុតរួមមាន Family Team Decision Making (កិច្ចប្រជុំសម្រេចចិត្តក្រុមគ្រួសារ, FTM) និងផែនការនៃអចិន្ត្រៃយ៍ភាព។ កិច្ចប្រជុំទាំងនេះគឺជាពេលវេលាដ៏ល្អប្រសើរដើម្បីបង្ហាញពីទស្សនៈរបស់អ្នក អ្វីដែលអ្នកជឿជាក់ត្រូវការផ្លាស់ប្តូរ និងការគាំទ្រអ្វីខ្លះដែលអ្នកត្រូវការដើម្បីធ្វើការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះឲ្យមានកើតឡើង។

### ការចុះទៅសួរសុខទុក្ខឪពុកម្តាយ កូន និងបងប្អូនបង្កើត (ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកត្រូវបានដាក់នៅក្នុងការថែទាំក្រៅផ្ទះ)

ផែនការចុះសួរសុខទុក្ខគ្រួសារដំបូងតាមពេលវេលាកំណត់ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅ Family Team Decision Making (កិច្ចប្រជុំសម្រេចចិត្តក្រុមគ្រួសារ, FTM) ដំបូង។ ការចូលរួមរបស់អ្នកក្នុងការចុះសួរសុខទុក្ខគ្រួសារតាមពេលវេលាកំណត់ជាទៀងទាត់ជាមួយកូនរបស់អ្នកជួយអ្នក និងកូនរបស់អ្នកក្លាយជាមិត្តភក្តិ និងទំនាក់ទំនងរបស់អ្នកក្នុងអំឡុងពេលដែលកូនរបស់អ្នកមិនតំរូវឱ្យរស់នៅជាមួយអ្នក។ ផែនការចុះសួរសុខទុក្ខគ្រួសារតាមពេលវេលាកំណត់នឹងពិពណ៌នាអំពីទីកន្លែង ភាពព្រឹកញាប់និងរយៈពេលនៃការចុះសួរសុខទុក្ខដែលនឹងធ្វើឡើង។ ព័ត៌មានលម្អិតផ្សេងទៀតនឹងរាប់បញ្ចូលអ្នកដែលអាចចូលរួមក្នុងការចុះសួរសុខទុក្ខគ្រួសារតាមពេលវេលាកំណត់ និងកម្រិតនៃការត្រួតពិនិត្យ។ ផែនការចុះសួរសុខទុក្ខគ្រួសារតាមពេលវេលាកំណត់អាចត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពគ្រប់ពេល។ ពិភាក្សាអំពីផែនការចុះសួរសុខទុក្ខគ្រួសារតាមពេលវេលាកំណត់ជាមួយបុគ្គលិកសង្គមកិច្ចរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយដើម្បីសួរសុខទុក្ខកូនអ្នក បុគ្គលិកសង្គមកិច្ច និង/ឬមេធាវីរបស់អ្នកអាចជួយអ្នកបាន។